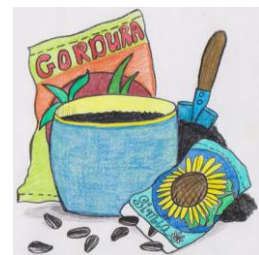


Papiamento na Color



MANUAL

aña 2 - tema 3

Monchi ta planta bonchi



MEDILES

Metodo di Lenga pa Enseñansa Special
Seccion Desaroyo di Curiculo
Departamento di Enseñansa Aruba
2013



Produccion

Grupo di trabou MEDILES:

Aurita Meenhorst-Arends

Clarice Holman

Diana Marchena-Martes

Evelyn Ruiz-Croes

Magriet Pourrier

Margriet Bermudez-Geerman †

Nita Gomez-Rasmijn

Roosleen Oduber †

Saskia Dirksz

Sharline Geerman-Rodriguez

Redaccion

Proyecto Idioma den Enseñansa

Ilustracion

Helena Kock-Henneveld

Potret di Santa Rosa

Sharline Geerman-Rodriguez

Logo

Stan Kuiperi

Grabacion

Rosa Arends

Lay-out

Nita Gomez-Rasmijn

Colaboracion

Emma School

Scol Caiquetio

Scol Paso pa Futuro

Alvin Kock, Amber de Lannoy, Anecy Toussaint, Caluda Paulina-Curlingford, Carolina Paesch-Quandus, Cilia Pablo, Eduard Pieters, Elsa Wernet, Garrick Thode, Gino Vrolijk, Grupo Timon, Hetwig Kuiperdal, Ivy Thijzen-Tromp, Ludwina Koolman, Marcel Meenhorst, Ovito Tromp, Ramon Todd Dandaré, Selma Leo, Sheila Werleman, Tyrone d'Aguiar, Zelda Steenen

Edicion

Departamento di Enseñansa Aruba

Seccion Desaroyo di Curiculo

Prome edicion

ISBN: 978-99904-1-718-0

© 2013 Departamento di Enseñansa Aruba

Tur derecho reserva. No ta permiti pa reproduci ningun parti di e metodo aki, di ningun forma ni pa ningun medio, sin autorisacion previo y por escrito di e editor.

Excepcion: pa uzo na scol.



Contenido

Vocabulario di tema.....	5
Meta di cada les	7
Vocabulario di cada les	8
Participacion pa mayor	9
Organisacion di klas	11
Actividad adicional.....	12

Siman 1 Planta cunucu
Les 1 Monchi y e reus
Les 2 Awasero
Les 3 Planta cunucu
Les 4 E secreto di Monchi
Les habri

Siman 2 Proteha cosecha
Les 1 Den hofi di Mo Tofi
Les 2 Wantomba di carton
Les 3 Transhi of trankera?
Les 4 No papia cos bruha
Les habri

Siman 3 Cosecha
Les 1 E cabrito di Santa Rosa
Les 2 Ni berde ni hecho
Les 3 Rey ki fruta of berdura
Les 4 Cua grupo sa mas?
Les habri



Vocabulario di tema

Vocabulario basico		
Sustantivo		
aluminio/aluminium	halado	prikichi
amandel	hemchi	promente
anasa	herment	pruim
apelsina	hero	rama
appel	hofi	ramada
arco iris	hos	raton
awacati	kenepa	reis
awasero	kiwi	rembak
bacoba	kool	reus
baliña	lagadishi	rooi
banana	lamper	rooibiet
bandera	lata	salada
baranca	lechuga	santo
barete	lodo	scop
batata dushi	luna	secura
berdura	macapruim	selder
berehein	machete	shimarucu
bichi	magico	shobel
bloki	maishi	simia
bonchi	maishi hente	solo
bonchi kinchoncho	maishi rabo	sorsaca
brocoli	mango	spantaparha
cadushi	mercado	spinazie/spinashi
calalu	mest/gordura	stek
calba(s) largo	milon	stof
cariño	mispel	strawberry
casho	mofi	strena
chi cu cha	muskita	supermercado
chinchirinchi	nubia	tanki
coco	pafo	tapushi
concomber	pal'i maishi	tera
cuarto	palet	tobo
cunucu	pampuna	tomati
curashi	papaya	totolica
dam	patia	trankera
druif	peer	transhi
edificio	piedra	troncon
foyo	pik	tubo
fruta	pilar	wantomba
fruteria	pinda	waya
garetia	pipita	wortel

gieter gordura granatapel guyaba hacha	plas pomp popchi pos pauwies	yambo yerb 'i hole zim
Verbo		
basha bonda carga cera cunucu chapi	cosecha fingui sembra floria hala	marea pari planta rama
Adverbio/adhetivo		
aluminio/aluminium barata bon caro cortico dushi	fini fresco gevries hente kibra largo	magico putri shinishi tof zuur
Expresion		
boca ta baba kere su wowonan	laga cay lana ta reis	stoma ta ranca
Otro		
bou di den memey di	na banda di pafo di riba	rond di tras di

Meta di cada les

	Siman 1				Siman 2				Siman 3			
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4
EXPRESION												
Papia tocante cierto topico				x			x					
Reclama										x		
Improvisa						x						
Describi											x	x
COMPRESION TEXTO												
Saca elemento basico: luga, personahe, problema, solucion, ambiente										x		
Saca afo detaye di: personahe, obheto, suceso, luga		x										
Pronostica										x		
Pone relacion di causa/efecto	x			x								
Sigui instruccion												
VOCABULARIO												
Asocia palabra concreto na topico (mapa di palabra)		x	x									
Relata palabra contrario na otro										x		
Relata palabra na obheto/concepto (receptivo)	x											
Relata palabra na obheto/concepto (productivo)			x		x	x					x	
COMUNICACION ORAL												
Mantene na topico									x			
Elabora riba loke otro ta bisa							x					
Aporta cu idea												x
REFLEXION RIBA STRUCTURA												
Haci frase afirmativo/negativo/interrogativo									x			
Hunga cu largura di frase											x	
Aplica preposicion					x							

Vocabulario di cada les

Siman/les

- 1-1 bonchi kinchoncho, chapi, cuarto, curashi, gordura, machete, magico, marea, pipita, planta, rama, ramada, reis, rende, reus, sembra, simia
- 1-2 awasero, basha, dam, fini, fingui, lodo, mest, nubia, plas, pomp, pos, rembak, rooi, santo, segura, stofia, strena, tanki, tera, tobo, yobe
- 1-3 batata dushi, berdura, bonchi, calalu, calba(s) largo, concomber, cunucu, kenepa, maishi rabo, maishi hente, mango, milon, pampuna, papaya, patia, pinda, yambo, yerb'i hole
- 1-4 bonda, carga, cariño, foyo, floria, mofi, pari, putri, rama, reis, rende, staca, stek, tapushi, trankera, troncon
-
- 2-1 barete, chapi, garetia, gieter, hacha, halado, hark, hemchi, herment, hofi, hos, machete, pafo, pik, scop
preposicion: bou di, den, memey di, na banda di, pafo di, patras di, riba, rond di, tras di
- 2-2 lagadishi, maishi, prikichi, shinishi, tapushi, tototalica, wantomba/spantaparha, laga cay
- 2-3 aluminio/aluminium, baranca, bloki, cadushi, chi cu cha, edificio, hero, lata, palet, piedra, pilar, popchi, cera cunucu, staca, tanki, trankera, transhi, tubo, waya, zim
- 2-4 bandera, bichi, mofi, muskita, pal'i maishi, prikichi, raton, stof, tof, tototalica
-
- 3-1 berdura, calba(s) largo, chinchirinchi, concomber, lechuga, mango, mispel, pauwies, promente, selder, sorsaca, spinazie/spinashi, tomati, yambo
- 3-2 anasa, banana, berdura, coco, fruta, fruteria, kiwi, macapruim, mercado, milon, mispel, pampuna, pruum, salada, selder, supermercado, tomati
contrario: barata-caru, dushi-zuur, fresco-gevries, hente-kibra, largo-cortico, putri-bon, etc.
- 3-3 amandel, anasa, apelsina, appel, awacati, bacoba, batata dushi, berehein, casho, concomber, druif, granatapel, guyaba, kenepa, kool, lechuga, pampuna, patia, peer, rooibiet, selder, shimarucu, strawberry, tomati
- 3-4 appel, anasa, arco iris, bacoba, brocoli, chapi, concomber, druif, garetia, gieter, halado, lamper, lechuga, luna, maishi, nubia, peer, shobel, solo, wortel

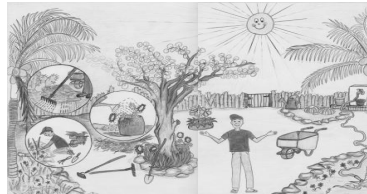
Participacion pa mayor

Apreciabel mayor(nan) di

Un hofi planta ta cuminda garantisa!

E tema pa e proximo tres simannan ta:

Monchi ta planta bonchi



- Lo trata:
- Con y kico tin mester pa planta un mata.
 - Diferente fruta y berdura.
 - Diferente herment cu ta uza pa traha den cura of cunucu.
 - Seccion di cria y pesca di Aruba, Santa Rosa.
- E mucha lo practica:
- Con pa describi diferente obheto door di fula, mira y hole.
 - Con pa reclama ora e no ta di acuerdo cu algo.
 - Con pa aporta cu su mesun ideanan na trabou di otro.
- Loke por haci na cas:
- Combersa tocante importancia di come fruta y berdura.
 - Laga e mucha bay cumpra cos den un tienda.
 - Bay bishita Santa Rosa.
- Loke por trece scol:
- Bleki, boter, caha of saco di cualkier comestibel bashi, berdura, fruta, simia di fruta of berdura.
 - Herment cu por uza den cura.

EXITO!

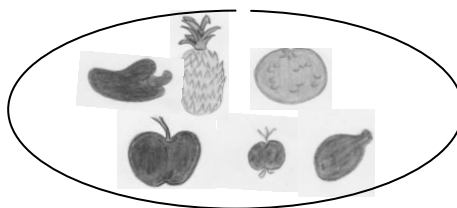
Cumindamento di: _____

Fecha: _____



Tarea pa cas

Salada di fruta pa traha hunto



Salada pa 4 persona:

2 appel
2 apelsina
2 bacoba
mita patia
mita milon
1 lamunchi

Si ta desea:

crema (slagroom)
honing
lechi condens
rasenchi

Preparacion:

1. Laba e appelnan y corta nan den 4. Saca e parti memey pasobra e ta duro y tin pipita chikito. Despues ta corta e appelnan den bloki chikito.
2. Pone e pida appelnan den un tayo y primi mita lamunchi riba nan pa nan no bira preto.
3. Corta e apelsinanan ariba y abou y pela nan cu man.
4. Kita e pidanan for di otro, kita e cuero blanco y saca e pipitanan.
5. Pela e bacobanan y slice e bacoba.
6. Pone nan den un tayo y primi mita lamunchi riba nan pa nan no bira preto.
7. Saca e patia for di su casca. Corta e patia den bloki chikito.
8. Saca e milon for di su casca. Corta e milon den bloki chikito.
9. Pone tur fruta hunto den un baki.
10. Sirbi e fruta den un tayo hundo y si ta desea por pone crema/honing/lechi condens/rasenchi na gusto.
11. Si no ta come e salada di biaha ta warda e salada den un baki, tap'e y pon'e den frishider.

Organisacion di klas

Huki di dramatisacion

- plachi di fruta y berdura
- plachi di herment
- plachi di diferente mata
- label cu nomber pa cada plachi

Huki di letter

- diferente paki, caha, boter, bleki di comestibel
- traha lista pa haci compras
- corant cu propaganda di supermercado

Huki di tienda

- diferente paki, caha, boter, bleki di comestibel
- caha di placa
- placa di papel traha

Huki di planta

- diferente pochi, simia
- gordura
- gieter

Actividad adicional

Buki

- Kalbas, karpata, kacho
 - Di kon anasa tin korona
 - Kompa ber ta traha djem di appel
 - Magy Mari pampun
 - Si bestia por a papia
 - Mami, papi kontu mi un kuenta?
 - Funchi ku kadushi ta dushi
 - E konkomber chiki ku kier a bira kònkòmber di kachó
 - E harpa ku gusta balia
 - Contami un storia
 - E amigo lagadishi
 - Lagadishinan ta fiesta
 - Cuentanan di Compa Nanzi
 - Compa Nanzi tin hamber
 - Cuminda pa Cha Tiger
 - Shon Arey y su trupial
 - Dushi appel na forno
 - Mango Magico
- Roland Colastica
 - Nydia Ecury
 - Chikuzo Kuratomi
 - Mercedes Petrochi
 - Jacques Thönissen
 - Roland Colastica

 - Stanley Heinze
 - Julliette Roza
 - Desiree Correa

Video

- Jack and the beanstalk
- Wallace & Gromit

Wega

- Memoria di fruta/berdura
- Sopi di letter
- Kwartet
- Crucigrama

Otro actividad

- bishita supermercado
- bishita Santa Rosa
- bishita Aruba Aloe na Hato
- traha y mantene un hofi

Meta	Comprension texto Vocabulario	Pone relacion di causa/efecto. Relata palabra na obheto/concepto(receptivo).
Lista di palabra	bonchi kinchoncho , simia, chapi, cuarto, curashi, gordura, reus, machete, planta, rama, ramada, reis, rende, sembra, simia, magico	
Expresion	kere su wowo, stoma ta ranca, lana ta reis, boca ta baba, pushi pushi	
Material	Or: Diferente simia di fruta y berdura Ins: Pagina dobel riba pagina 32 y 33 di BA I El: Storia <i>Monchi ta planta bonchi</i> (CD) BE I, pagina 42 BE I, pagina 44 Pochi chikito cu gordura Diferente simia di fruta y berdura Label pa plak riba cada pochi Ev: BE I, pagina 43	
Punto di atencion	• Yuda otro ora di skirbi riba label.	



Orientacion

E maestro ta mostra e alumnonan diferente simia.
Ta laga e alumnonan nombra di cua mata nan ta.
E ta puntra kico por haci cu e simianan, p.e. come, planta, etc.

Instruccion

SCUCHA STORIA

E maestro ta laga e alumnonan scucha e storia *Monchi ta planta bonchi* (CD).
Despues di scucha e storia e alumnonan ta wak e pagina dobel cu tin riba pagina 32 y 33 di BA I.

PREGUNTA

Siguientemente e maestro ta haci pregunta cu tin di haber cu causa y efecto:

1. Ki sorto di bonchi e tata di Monchi ta warda y dicon?
2. Dicon mama ta bisa cu bichi lo saca tur hende for di cas?
3. Con bin e mata a crece asina grandi?
4. Dicon bo ta kere cu Monchi a subi den e mata?
5. Dicon bo ta kere cu Monchi su stoma a ranca ora el a haya holo di e bonchi?
6. Dicon e reus a lanta for di soño?
7. Kico e reus ta bisa pa e bonchi rende?
8. Dicon e reus a cay?
9. Abo lo haci mescos cu Monchi? Y pakico?
10. Kico lo pasa si un mata no haya awa?
11. Kico lo pasa si un mata haya awa di mas?

Cada biaha e maestro ta duna otro alumno turno pa contesta.

Punto didactico:

E maestro ta ripiti parti di storia si ta necesario.

Elaboracion

PLANTA Y SKIRBI RIBA LABEL

E maestro ta parti e klas den 4 grupo. Cada grupo ta bay planta un berdura of fruta. Ta copia e nomber di e berdura of fruta riba un label y peg'e na su pochi. E alumnonan ta skirbi acerca nan nomber y e fecha cu a plant'e. Despues yena riba pagina 42 di BE I, cua simia a scoge y pinta con e tawata prome cu a plant'e.

Punto didactico:

E maestro por scoge pa planta e simianan den klas pero tambe pafor di klas. E simianan por ta entre otro: bonchi, patia, concomber chikito, batata, awacati y simia cu ta cumpra den paki. Durante simannan cu ta sigui, ta observa y nota e progreso di cada simia riba pagina 44 di BE I.

Evaluacion

Den grupo e alumnonan ta yena pagina 43 di BE I. Nan ta yena kico nan ta kere cu e efecto lo ta pa un mata segun cada causa y ta argumenta nan contesta.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Si bo por a planta un mata magico, cua mata lo bo a planta? Dicon?

Punto di atencion pa maestro

Durante e les aki lo laga e alumnonan planta diferente simia di fruta y berdura.

Ta sugeri pa uza simia di mata cu ta crece lihe.

Tambe mester tene cuenta cu e luga of pochi cu ta bon pa uza ora di planta e diferente simianan.

Lo duna ehempel di algun simia cu lo por uza y tambe con ta e miho forma pa planta nan:

Simia	Con pa planta
Simia di patia, simia di concomber chikito	E mata aki ta rama. Ta bon pa plant'e pafo den cura di scol. Si plant'e paden mester haci esaki den un baki grandi traha di palo of pochi di mata di plastic cu forma rectangular.
Bonchi	Por uza cualkier bonchi. Ta pone e bonchi di biaha den tera of ta pone e bonchi den un pida catuna. Mester tene e catuna un poco muha den cah'i suafel. Awa di mas ta hoga e bonchi.
Batata	Ta hinca e batata cu palo di sate di forma cu e palonan ta laga e batata sak un poco den un beker of glas cu awa. Riba e batata lo crece e mata. Por haci esaki den klas mes.
Pipita di awacati	Ta saca e pipita di awacati y hinca dos palo di sate den dje. Ta laga e palonan di sate sinta riba e rand di e beker of glas cu awa. Por haci esaki den klas mes.
Simia di paki	Ta haya e pakinan aki cumpra na supermercado of den tienda di mata. Por lesa riba e paki e instruccion pa planta. Cada paki por ta diferente.

Storia Monchi ta planta bonchi

Bou di e **ramada** pega cu su cas Monchi ta zoya den su hamaca, casi pega soño. Den esey Monchi ta lanta bay den cushina pa wak kico tin pa come. Nada! Riba mesa e ta mira algun **bonchi kinchoncho** cu Papa a trece for di cunucu. Papa semper ta saca esunnan miho y e ta warda nan den un boter di glas. Loke no ta sirbi e ta benta afo.

Ta straño cu Papa tin algun bonchi bon riba mesa ainda, Monchi ta pensa. Monchi ta pasa man pa nan. *Laga mi planta nan y wak si nan ta crece bon*. E ta busca un par di bleki di soseishi, hinca **gordura** den nan y e ta planta algun bonchi. E ta pone tur bou di su cama. Mainta su mama ta bari y e ta topa e blekinan bou di cama.

Ta tur sorto di cos hende ta haya bou di Monchi su cama. Si mi no check de bes en cuando, aki poco dia bichi ta saca nos tur for di e cas aki. Su mama ta pasa man pa tur e blekinan y e ta benta e tera pafo di Monchi su bentana di camber.

Un anochi ora cu Monchi ta drumi, e ta tende zonido *crkk crrrk crrk ...* E ta hisa e clechi mas ariba y tapa ful su cabes. Bou di e clechi Monchi su wowonan ta span y su **lana ta reis**. Pocopoco Monchi ta baha e clechi di forma cu su wowonan so ta sali y ... kico e ta mira? Un mata hopi grandi creciendo pafo di su bentana. E mata ta crece bay halto te den cielo. E no por **kere su wowo**. *Ahh, no ta cos pa tin miedo di dje*, Monchi ta pensa pa e haya **curashi**. Como cu Monchi ta basta caweta, e ta baha for di cama, bula bentana y cuminsa subi. E ta wanta na e **rama** y e blachinan di e mata di bonchi. Segun cu e ta subi un rama, e ta bira wak abou. Wau, hopi luga straño cu nunca el a yega di mira. Asina Monchi ta sigui subi mas y mas halto te pasa e nubianan bay. Den esey e ta yega na porta di un cas grandi. E ta pusha e porta poco poco. Tur cos den e cas ta hopi grandi. E ta sigui cana te cu e ta yega den cushina.

“Um, mi ta hole algo straño. Um, un ...?”, un stem pisa ta bisa. Monchi ta core sconde tras di un porta. **Pushi pushi** e ta rek su cabes pa mira asina un reus grandi sinta cu un boter grandi yen di pipita di bonchi y simia di berdura y fruta. E reus ta habri e boter y coy un paar di bonchi y ta bisa: “Bonchito, bonchito, hopito sopito.” E ta pone nan den un wea di hero preto grandi. Djey e ta basha un tiki awa aden, drey e y den menos cu un minuut e ta habri e wea. Huma ta bolter! E wea ta pata pata di bonchi y un holo dushi cu ta sali for di e wea. *Grrr ... grrr ...* Monchi su stoma ta ranca. E ta primi su barica duro pa e reus no tende con duro e ta gruña. E reus ta coy e wea hiba na mesa y sinta come na smaak. Pober Monchi su **boca ta baba**. Den un rato e reus ta caba di come, y cu hopi trabou e ta lanta for di mesa. E ta coy e boter di bonchi, tap’e y ward’e riba e cashi mas halto cu tin den cushina. Djey e ta sali bay cu stapnan pisa. Budum, budum. Dum...! Ta parce cu e reus a cay riba su cama p’e drumi. Para den e cushina Monchi ta pensa: *Si mi coy e bonchinan ey mi tata por planta nan y bende nan cu otro hende y cu tiki bonchi hopi boca por come*. Monchi ta hala mesa, stoel y un banki pa e por yega riba e cashi grandi. E no ke haci mucho desordo pa e reus no lanta for di soño. Net e ta caba di baha, e ta tende *dum ..., budum ..., dum ...* Monchi ta saca un careda core bay cu e boter magico duro teni bou di su brasa. Monchi ta baha for di e ramanan cu cara na laira y ta mira e reus ta bin su tras.

“Mira mucha ladron, duna mi mi boter **magico**. Ta masha trabou mi a pasa cu mi ratonnan pa nos por a haya e miho bonchinan for di bo tata. No kere bo ta scapa di mi.”

“Papi papi yuda mi”, Monchi ta grita. Monchi su tata, cu ta tende stem di su yiu, ta bula lanta. Pafo para e ta mira Monchi ta baha for di un mata y un reus su tras. E ta pasa man

pa su **machete** y core bay yuda Monchi. Manera cu Monchi dal un bula for di e rama, su tata ta cap e mata grandi na su **reis** y ayo ... Reus ta cay, budum, budum, dum riba tera, lora bay den un dam grandi di awa y hoga. Monchi ta brasa su tata y di biaha e ta dun'e e boter cu e bonchinan magico aden. Y e no ta lubida di siña su tata e frase magico pa pone e bonchinan rende 'Bonchito, bonchito, hopito sopito'.

Si bo mira un bunita cunucu cu bonchi planta, ken sa. Kisas ta cu bonchi di Monchi su tata e ta **sembra**.

Bonchi Kinchoncho

A. Skirbi ki mata bo a planta.

Awe ta dia:

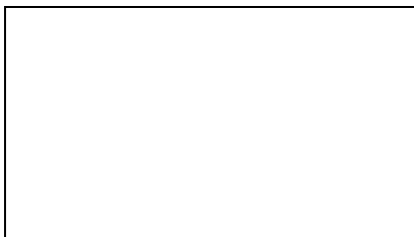
Ami,a planta simia di

E simia su color ta:

B. Pinta e simia cu bo a scoge.



E simia aki ta di

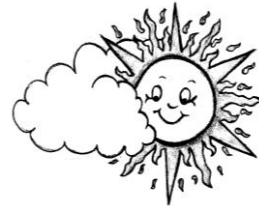


Mi a planta e simia den pochi/tera.



E mata aki ta pari fruta/berdura.

Kico ta pasa si un mata haya ...



Kico ta pasa si un mata haya solo di mas?

- E mata ta biba, pasobra _____
- E mata ta muri, pasobra _____

Kico ta pasa si un mata haya awa di mas?

- E mata ta hoga, pasobra _____
- E mata ta crece mas lihe, pasobra _____

Kico ta pasa si un mata no haya awa?

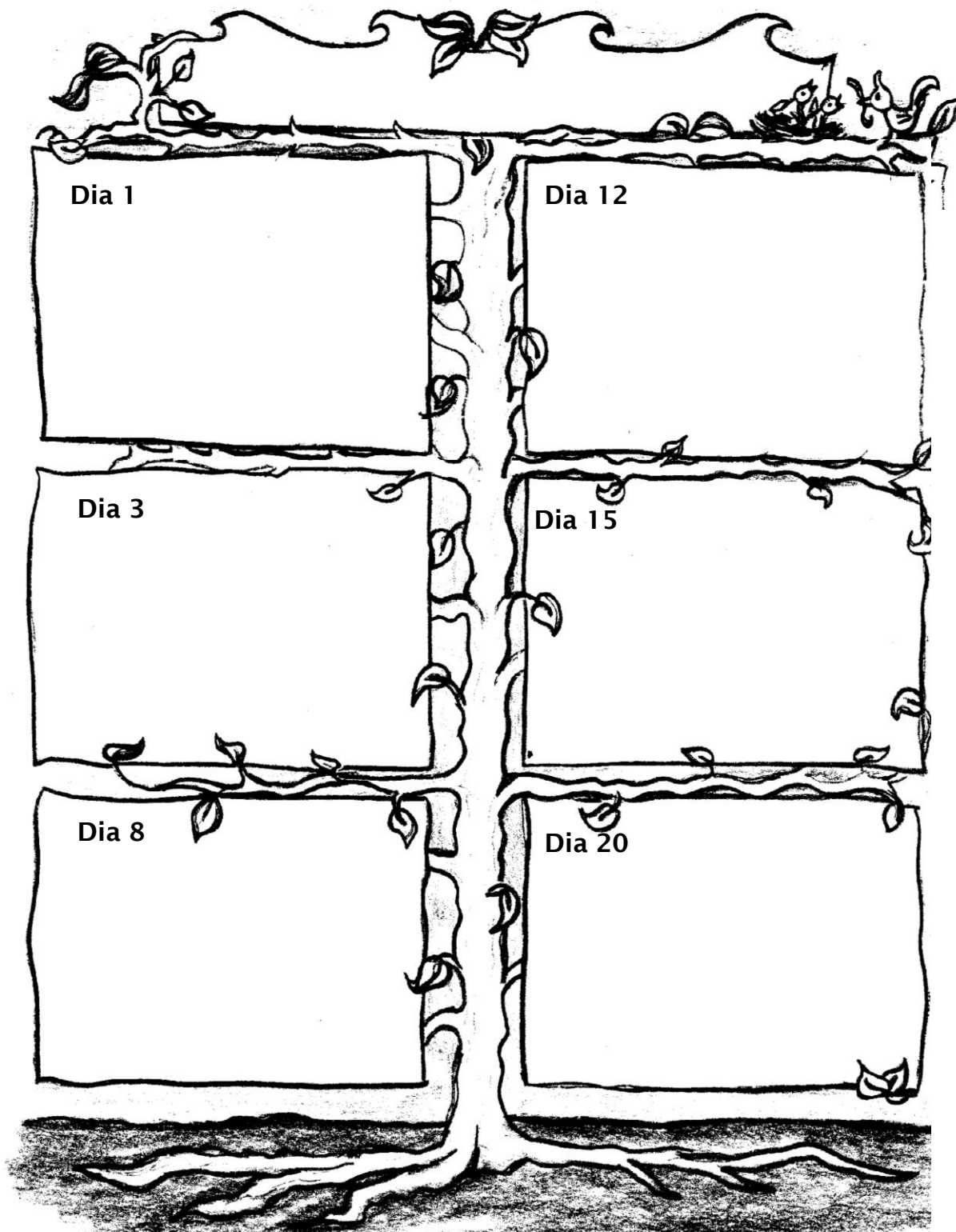
- E mata ta crece mas lihe, pasobra _____
- E mata ta seca, pasobra _____

Marca tur loke un mata mester pa e por crece bon:

- awa
- solo
- mangel
- gordura
- vitamina
- zonido
- _____



Mi ta pinta con mi mata ta crece



Meta	Comprension texto Vocabulario	Saca afo detaye di: suceso. Asocia palabra na topico.
Lista di palabra	awasero, basha, dam, fini, fingui, lodo, nubia, plas, pomp, pos, rembak, rooi, santo, segura, stofia, strena, tanki, tera, tobo, yobe.	
Material	Ins: BA I, pagina 35 BE I, pagina 45 El: BE I, pagina 46	
Punto di atencion	• Mantene na topico.	

Orientacion

E maestro ta recita e rima *Awa ta yobe lampalou, solo ta kima nos juffrouw*.
Ta duna e alumnonan oportunidad pa expresa kico nan ta sinti/gusta ora awa yobe.

Instruccion

BUSCA PALABRA RELACIONA CU AWASERO

E maestro ta skirbi e palabra **Awasero** na borchi. E alumnonan ta pensa tur palabra cu nan conoce cu tin di haber cu **Awasero**. Segun cu ta menciona, e maestro ta nota rond di e palabra **Awasero**. Indica condicion di tempo, dam of tanki, pos, rembak, rooi ta core, pomp, segura, stof, lamper, strena, plas, friu, hos, lodo, regenjas, paraplu, etc.

RIMA

E maestro ta pidi e alumnonan pa wak pagina 35 di BA I, mientras nan ta scucha e rima *Awasero*.

Na final e maestro ta haci algun pregunta pa analisa e poema:

1. Tocante kico e poema ta bay?
2. E titulo ta cuadra cu e poema? Dicon?
3. Con bo por sa cu awa ta bay yobe?
4. Con awasero ta zona ora ta yobe?
5. Nombra diferente palabra cu nos ta uza ora awa yobe, por ehempel: basha.
6. Kico ta un dam? Tin otro palabra pa dam?
7. Kico mas por uza pa yena awa aden?
8. Kico hende tawata uza antes pa warda awa aden?
9. Kico mas ta bin hunto cu awasero?
10. Con nos por traha lodo?

Cada biaha e maestro ta duna otro alumno turno pa contesta.

Punto didactico:

Durante e preguntanan por laga e alumnonan dramatiza por ehempel con awasero ta zona ora: yobe duro, fingui, stofia, etc. Tambe con strena ta zona y con lamper ta corta.

LESA Y BUSCA PALABRA

Hunto cu e maestro e alumnonan ta nombra e plachinan cu tin riba pagina 45 di BE I.
E maestro ta declama e poema un biaha mas y e alumnonan ta pinta un ronchi rond di e palabra/pintura (di riba pagina 45 di BE I) cu nan ta tende den e rima.

Elaboracion

Hunto cu e maestro e alumnonan ta lesa e palabra-/pinturanan cu tin riba pagina 46 di BE I.
Den duo e alumnonan ta busca e palabra-/pinturanan riba e pagina aki, cu no ta pas den e rij y splica pakico.

Evaluacion

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por saca afo detaye cu a scucha den e rima. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por asocia palabra na topico.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:
Boso a gusta e rima di awasero?

Awasero

Busca palabra cu tin den e rima.



nubia



strea



dam



cunukero



chapi



plas



rembak



lodo



solo



pos



gordura



tobo



simia



hemchi



rama



yobe

Busca e palabra cu no ta pas den e rij y splica pakico.



yobe



pik



lamper



nubia



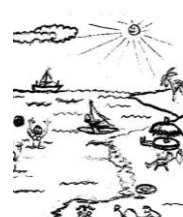
pos



dam



halado



lama



solo



hero di strica



stoof



palofrio



garetia




sombre



parasol



paraplu

Meta	Vocabulario	Asocia palabra/concepto na topico. Relata palabra na concepto (productivo).	
Lista di palabra	batata dushi, berdura, bonchi, calalu, calba(s) largo, concomber, cunucu, kenepa, maishi rabo, maishi hente, mango, milon, pampuna, papaya, patia, pinda, yambo, yerb'i hole		
Material	Or: Cantica <i>Cunucu di Zuid</i> di Ramon Krozendijk (CD) Ins: Plachi di berdura/ fruta/mata pa pega riba borchi di magneet Label cu number di diferente fruta/berdura/mata El: BE I, pagina 47 Buki <i>Mi Prome Diccionario</i> pag. 50-51		
Punto di atencion	• Ta uza poster “Shon Apoya”.		

Orientacion

E maestro ta toca un cantica tocante plantamento.

Por ehempel, *Cunucu di Zuid* di R. Krozendijk, *Awa yobe maishi a nace* di Doble R.

Ta laga e alumnonan comenta un rato tocante kico por planta den un cunucu.

Instruccion

CATEGORISA FRUTA Y BERDURA

E borchi ta representa un cunucu. Ta parti e borchi den 2 seccion, pues 2 cunucu, un pa fruta y un pa berdura. Hunto e alumnonan ta pensa number di fruta y berdura cu nan lo kier planta den nan cunucu. E maestro ta nota/pinta/pega plachi na borchi.

NOMBRA FRUTA Y BERDURA DI ARUBA

E maestro ta duna turno na e alumnonan pa marca riba borchi, cua fruta of berdura ta crece na Aruba. E maestro ta laga e alumnonan mes delibera cua si, cua no y maestro ta coregi si ta necesario.

Elaboracion

E maestro ta pidi e alumnonan pa habri nan BE I na pagina 47. Cada alumno ta un cunukero y ta bay planta su mesun cunucu. Bou di e plachi di un cunucu bashi tin diferente fruta y berdura pa scoge. E cunukeronan, ta hala un liña/y of pinta e mata y skirbi number di e mata/fruta cu el a scoge. Por haci uzo di e buki *Mi prome diccionario* (pag.50-51) pa scoge mas fruta y berdura y nan number. Na final ta laga e alumnonan pensa un number pa nan cunucu.

Evaluacion

Ta forma dos ekipo den klas pa competi den *Charada di fruta*.
Den forma di charada ta laga cada ekipo adivina algun nomber di fruta.

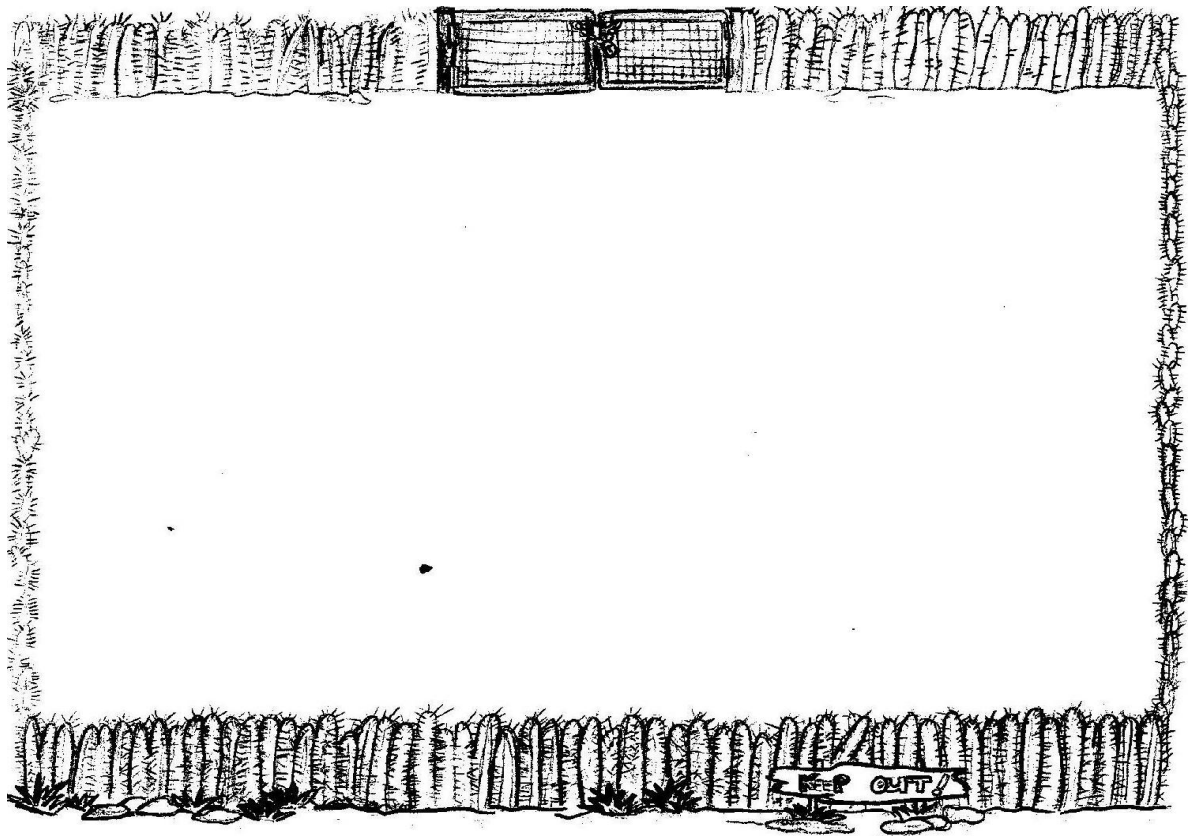
Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:
Dicon un cunucu mester ta cera?

	Charada
1	Mi tin casca berde y mi ta ros/cora paden. Mi tin yen di pipita preto y blanco pa decora mi paden.
2	Mi tin diferente forma, ora mi ta hecho mi casca ta geel y paden ta oraño. Mi tin yen di bala preto chikito paden.
3	Nos ta pari un bes pa aña. Nos ta chikito, cora pafo y geel paden. Corda no come nos simia. Lebe lebe ta gusta nos.
4	Nos ta biba na cacho. Bo ta pela mi bachi geel y lo bo disfruta di e moli y blanco cu mi ta paden.
5	Nos ta biba hunto manera un famia. Nos tur ta rondo y biña y nos tin un pipita. Na supermarket tambe tin, y den color berde/biña.
6	Mi casca ta bruin y ora bo come mi, bo cara ta trek pasobra mi ta un poco zuur. No lubida di benta mi pipita preto afo.
7	Mi ta e reina di tur fruta pasobra mi tin un corona riba mi cabes. Mi paden ta geel geel.
8	Mi ta bruin, chikito y casi rondo. Mi tin cabey riba mi cuero. Di paden mi ta berde y memey yen di pipiti chikito preto.
9	Mi ta berde y mi cuero tin manera sumpiña pero di paden mi ta moli moli y blanco y mi lo no laga bo saca.
10	Mi cuero ta geel y mi ta hole dushi. Memey mi tin un pipita cu ta tur na cabey.

Planta cunucu

Scoge algun mata y planta nan den bo cunucu.



pinda



kenepa



milon



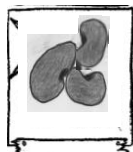
papaya



patia



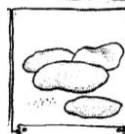
pampuna



bonchi



tomati




batata



yambo

mi cunucu yama

Meta	Expresion Comprension texto	Papia tocante cierto topico. Pone relacion di causa/efecto.
Lista di palabra	baliña, bonda, carga, cariño, foyo, floria, mofi, pari, putri, rama, reis, rende, staca, stek, tapushi, trankera, troncon	
Material	Or: BA I, pagina 36 y 37 Ins: Storia <i>E secreto di Monchi</i> (CD) El: BE I, pagina 48	
Punto di atencion	• Ta uza poster “Shon scucha bon”.	

Orientacion

E maestro ta splica cu e bisiña di Monchi, Cheche, ta gosa ora e wak e cunucu di Monchi su tata bunita planta. E tambe tin algun mata planta, pero e no sa con pa haci pa su matanan pari bunita. E maestro ta puntra ken por splica kico ta **pari**. Ta laga e alumnonan wak BA I, pagina 36 y 37. E ta laga nan conta di e diferente forman cu un mata por pari. Ta pone atencion riba cierto parti di mata y stimula pa papia tocante pari, crece, floria, rama, simia, pipita, baliña, reis, un mata carga, planta, stek, gordura, bon tera, etc.

Instruccion

TRAHA LISTA

Hunto e alumnonan ta traha un lista di diferente cos cu mester y por haci pa un mata pari bon (*gordura, awa, solo, vitamina, etc.*).

SCUCHA STORIA

E alumnonan ta scucha e storia cortico *E secreto di Monchi* (CD) cu ta tocante parimento. E maestro ta haci algun pregunta cu tin relacion di causa/efecto:

1. Kico Monchi ta haci pa su matanan crece bon?
(Entre otro, e ta dedica tempo na nan y ta duna nan cariño.)
2. Kico ta haci cu e mata di pampuna ta haya mas forza?
(Mester pone poco gordura riba e ramanan di pampuna cu ta mucho largo.)
3. Kico ta pasa si claba un clabo den troncon di un mata di mango?
(E mata lo pari un siguiente biaha hopi mango bunita.)
4. Kico ta pasa si pone casca di webo na e reis di un mata?
(E mata ta haya cierto vitamina cu bo no ta haya den gordura.)
5. Den cunucu di ken Monchi ta yega si e bula transhi?
(E ta yega den cunucu di Cheche.)

Den BA I, riba pagina 36 y 37 tin diferente plachi cu loke Monchi a bisa Cheche pa haci pa e logra cu su matanan lo crece bon. Den duo ta splica otro kico lo pasa si p.e.

- pone un clabo den un mata di mango
(E mata lo pari mas hopi mango.)
- tapa un cabes di maish'i rabo cu un saco di papel
(Ta stroba e parhanan di pik e simianan.)
- un alumno pishi na un mata di pinda
(Ta pa duna e mata vitamina cu tin den e pishi.)
- pone un trampa banda di mata di pampuna
(Ta pa gara lagadishi, raton y yuana cu ta bin pa come e flornan.)
- pone casca di webo den un pochi di mata
(Ta duna e mata vitamina cu tin den e casca di webo.)

Punto didactico:

Stimula uzo di frase cu tin di haber cu causa y efecto. P.e.: si un mata haya demasiado awa of no haya hopi awa, e lo no pari of e lo pari masha poco.

Elaboracion

Riba pagina 48 di BE I tin cinco serie secuencial. Cada biaha falta un plachi cu tin na banda. E alumnonan ta busca pa nan mes esun cu ta pas y hala un liña unda e mester ta. Despues ta forma duo y cada un ta splica nan contesta na otro.

Evaluacion

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por papia tocante cierto topico y si nan por pone relacion di causa/efecto.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Boso ta kere cu despues cu Monchi a conta Cheche algun di su secretonan, nan ta secreto ainda?

Storia E secreto di Monchi

Un dia Cheche, e bisiña di Monchi, ta para na **transhi** ta wak Monchi ta yuda su tata den cunucu. Aki aya e transhi falta algun piedra. Den esey e ta mira Monchi ta cana bin cerca dje.

“Cheche, con a bay? Ta dicen bo cara ta tristo asina? Bo ta mustra preocupa.”

“Ay, si Monchi! Bo ta wak mi matanan? Mi no ta logra haya nan mes bunita cu esunnan di boso. Bo por conta mi bo secreto?”

Monchi ta bula transhi bay den Cheche su cunucu y segun cu Monchi ta cana, e ta keda para na cada mata pa wak kico nan mester. E ta ranca un foyo aki, pusha un tiki tera aya. E ta keda para na e pampunanan: “Mira Cheche, bo ta wak e mata di pampuna aki? E no ta **rama** bon. Bo mester pone aki aya un pida **staca**/palo pa e mara na dje. Y si e rama ta mucho largo, bo ta pone poco gordura riba dje. Esey ta duna e mata mas forza. Bo por pone un **trampa** pa gara cododo, lagadishi, raton of yuana. E ora bo ta sigur cu nan no ta bin come e flornan y asina bo por haya pampuna bunita.”

Cheche ta puntra: “Tur esey mi mester haci?”

“Ma ta claro. Si bo kier un bunita cunucu planta, bo mester di tempo y cariño pa bo matanan. Tur dia bo por papia cu nan.”

Nan dos ta bay para na e palo di mango. Ey Monchi ta claba un clabo na su troncon. E ta splica cu esey ta haci cu e siguiente biaha e palo lo ta carga cu hopi mango bunita.

Na e bonchinan e ta pone casca di webo na nan reis.

“Kico ...? Casca di webo?”, Cheche ta puntra.

“Si, esey tambe ta un secreto di antes. No tur ora gordura di boter of di saco ta bon.

Casca di webo tin un vitamina aden cu ta bon pa mata”, Monchi ta contesta. Djey nan dos ta bay na e cunucu di Monchi. Ey Monchi ta kita un par di **stek** di mata di lamunchi y e ta duna Cheche algun bon simia di bonchi.

Nan ta sigui combersa y den esey Cheche ta bisa Monchi: “Ora mi ta mira tur bo **tapushinan** di maishi tapa cu saco, mi tin cu hari, pasobra mi ta pensa cu awor si bo cabes a bruha.”

“No, Cheche, e saconan ta e secreto. E saco mester ta di papel y no di plastic. Plastic ta pone e tapushinan soda y e ora nan ta putri. Saco di papel ta bon. Bo ta traha algun buraco chikito cu un feneta y e ora e tapushi tambe por hala rosea. Bo sa cu mata tambe mester hala rosea? Cu e saco bo ta sigur cu e mofinan no ta bin pik tur e simianan. Bo ta mira e matanan di pinda aki? De bes en cuando un pishi na nan reis no ta malo. Ay, Cheche, no hari si. Berdad! Bo sa dicen?”

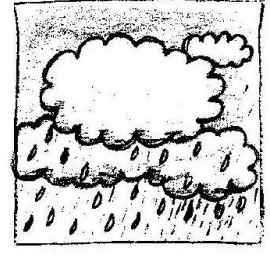
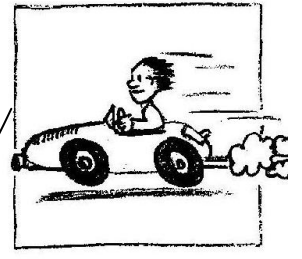
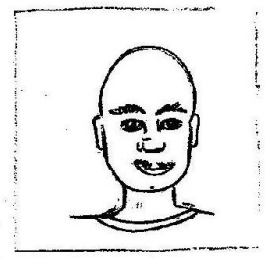
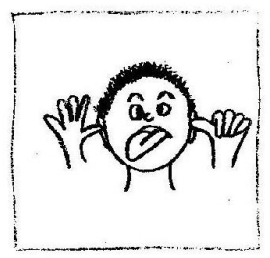
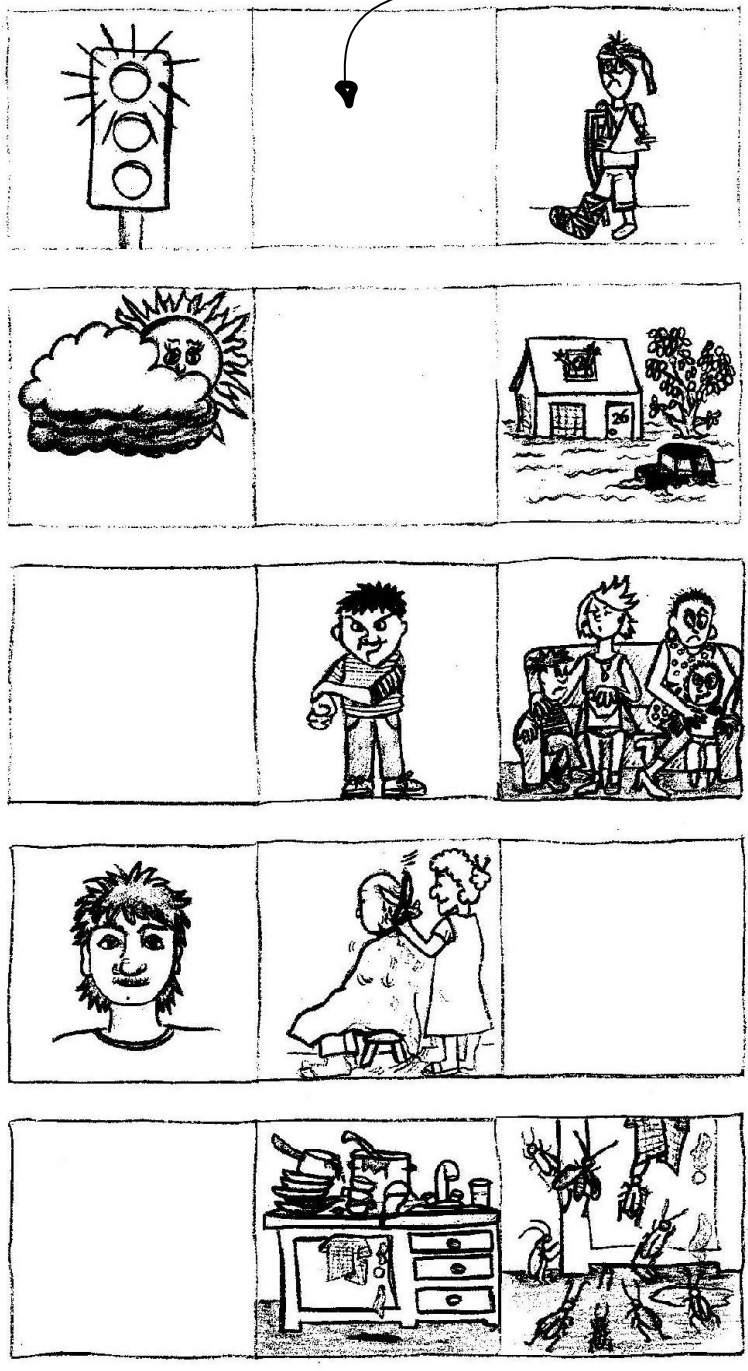
“Aha otro secreto”, Cheche ta bisa.

“Si. Bo sa cu pishi tin algo den dje cu ta bon pa e tera. E pindanan ta crece bou di tera toch. Asina tin hopi cos mas cu bo por haci. Mi no ta conta bo tur awe. Djis purba esakinan y aki poco dia bo mes ta wak con bo matanan tur ta **bonda**. Nan ta yena y bira masha bunita.”

Cheche a keda asina contento cu Monchi a bin yud’e. El a priminti Monchi cu asina su matanan bonda, rende of pari, e lo manda Monchi un parti di e cosecha di su cunucu.

Kico falta den e rij?

Hala un liña pa e plachi cu ta pas.



Meta

Lista di palabra

Expresion

Material

Punto di atencion

OPCION:

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.


Orientacion

Instruccion

Elaboracion

Evaluacion

Reflexion

Meta	Reflexion riba structura Vocabulario	Aplica preposicion. Relata palabra na obheto (productivo).
Lista di palabra	barete, chapi, garetia, gieter, hacha, halado, hala, hemchi, herment, hos, hofi, machete, pik, riba, scop <u>preposicion</u> : bou di, den, memey di, na banda di, pafo di, patras di, riba, rond di, tras di	
Material	Ins: Algun label cu frase cu preposicion BA I, pagina 38 El: BE I, pagina 49	
Punto di atencion	• Ta uza poster “Shon Papia cla”.	

Orientacion

E maestro ta splica e alumnonan cu Monchi tin un omo di basta edad cu nan ta yama Mo Tofi. Tur ora cu Monchi bishit’e, e ta den su hofi. Ken por splica kico ta un hofi? Kico ta e diferencia entre un cunucu y un hofi?

(Cunucu ta un pida tereno grandi riba cual ta planta mata. E matanan ta planta den tera. Hofi ta un pida tereno chikito, tin biaha e tin un pida dak, sea di palo of net. E matanan mayoria biaha ta den pochi.)

Instruccion

NOMBRA HERMENT

E maestro ta splica cu Mo Tofi no ta corda tur ora unda e ta laga su hermentnan den e hofi. P’esey Monchi ta bay yud’e piki su hermentnan y warda nan bon p’e. Semper ora e caba, e ta conta Mo Tofi exactamente unda el a haya nan.

Hunto ta bay wak e hofi riba pagina 38 di BA I y ta nombra tur herment.

SPLICA UNDA HERMENT TA

Un alumno ta haya e turno pa ta Mo Tofi. Mo Tofi ta haci e siguiente pregunta na e klas: “Unda mi ... ta?”

E maestro ta duna turno na un alumno (cu ta bira Monchi) pa e contesta:

“Mo Tofi, e ... ta ... ”

P.e. Mo Tofi ta puntra: “Unda e **halado** ta?”

Monchi ta contesta: “Mo Tofi, e **halado** ta **tras di** e bari, of e **halado** ta **den** cura, of e **halado** ta **na** e muraya.” Ta duna otro alumno turno pa sigui haci pregunta na otro y splica unda cierto herment ta (haciendo uzo di preposicion den e frase di contesta).

Punto didactico:

Mayoria di concepto e alumnonan lo sa caba, pero ta bay pa lesa e palabranan y uza nan corectamente den frase.

Elaboracion

Cada alumno ta traha pagina 49 di BE I cu ta trata 2 tarea:

- A. Tin diferente plachi cu palabra bou di nan. Ta splica unda p.e. e mofi ta y scoge e palabra (preposicion) corecto. Na final ta sinta den duo y compara trabou di otro. Si ta necesario e maestro ta asisti den e parti di lesamento.
- B. Sigui e liña y skirbi e letter den e hoki (pik, halado).

Evaluacion






Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por uza preposicion na momento di bisa unda e herment ta. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por relata palabra na obheto.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:
Ki herment nobo boso a conoce awe?

Den hofi di Mo Tofi

A. Scoge un palabra cu ta pas.

1.	mofi 	taki
2.	mesa 	pampuna
3.	tomati 	bichi
4.	tuna 	muraya
5.	palo 	halado

Eta.....e taki. {
den
riba

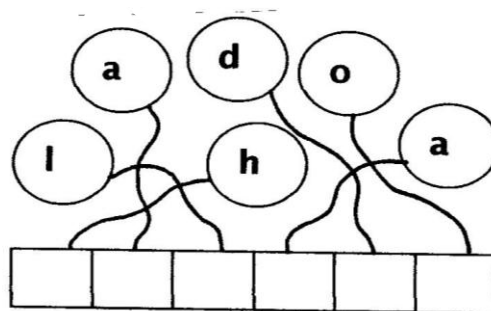
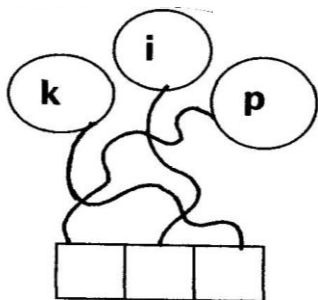
E.....ta.....e mesa. {
riba
bou di

E.....ta.....e tomato. {
den
na

E.....ta.....e muraya. {
pafo di
den

Eta.....e palo. {
bou di
na

B. Hala liña pa bo sa ki herment e ta.



Meta	Expresion Vocabulario	Improvisa. Relata palabra na obheto/concepto (productivo).
Lista di palabra	lagadishi, maishi, prikichi, shinishi, tapushi, totolica, wantomba/spantaparha	
Expresion	Laga cay	
Material	Or: BA I, pagina 39 Ins: Rima <i>Mi number ta ...</i> BA I, pagina 40 El: BE I, pagina 50	
Punto di atencion	• Ta uza poster “Shon Compliment”.	



Orientacion

E maestro ta laga algun alumno bisa nan number completo.
E ta muestra riba e echo cu tin biaha nos tin mas cu un number.
E ta splica cu e figura cu nos ta bay papia di dje awe tin dos number, *Wantomba* y *Spantaparha*.
E ta laga e alumnonan wak pagina 39 den BA I, mientras nan ta scucha e rima *Mi number ta ...*

Instruccion

BUSCA RIMA

Despues e maestro ta bisa e alumnonan pa wak pagina 40 den nan BA I. E ta toca e rima *Wantomba di carton*. E alumnonan ta scucha e rima y despues hunto cu e maestro nan ta saca palabranan cu ta rima:

Mabon - carton, lagadishi - maishi, golos - cos, caweta - cerca, hay - cay.

NOMBRA PALABRA

E alumnonan ta sinta den duo y ta wak e parti abou riba pagina 40 di BA I.

Tin diferente plachi cu nan number, cu ta rima.

Hunto ta nombra tur e plachinan. Den duo ta busca cua plachi ta rima.

TRAHA/IMPROVISA UN RIMA

Hunto ta purba traha un of dos par di frase cu ta rima.

Ta laga e alumnonan improvisa pa traha un rima hunto:

Den e mata tin un **taki**

Na e taki tin un **paki**

of

Den cunucu tin un **mata**

na e mata tin **batata**

E maestro ta skirbi un of dos frase di rima riba borchí.

Punto didáctico:

Si mester, e maestro ta yuda ora di improvisa frase cu ta rima.

Elaboracion

BUSCA RIMA

Hunto e alumnonan ta nombra/lesa tur e plachinan riba pagina 50 di BE I.
Individual ta traha e tarea di pagina 50 den BE I.

Tarea:

- A. Lesa e plachinan y busca e plachi cu ta rima y hala un liña.
- B. Pensa un palabra cu ta rima cu e plachi. Traha un frase cu e palabra cu ta rima.

Evaluacion

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por improvisa rima. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por relata palabra na obheto/concepto.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:
Cua di e dos rimanan bo a gusta mas?

Rima Mi number ta ...

Mi brasa di pal'i maishi
ta core cu tur lagadishi.

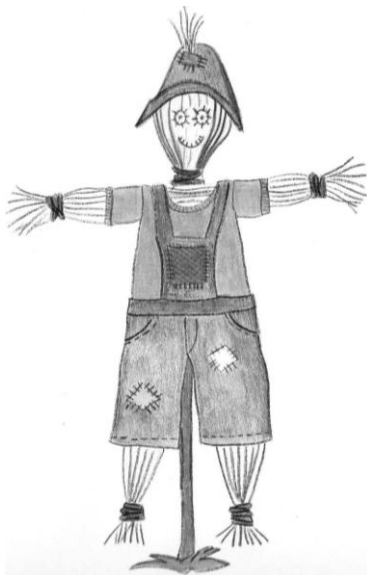
Prikichi ta loer di trankera
e tin miedo di bay den guerra.

Memey di e mata di concomber,
bo por lesa mi number.

Ki bo di? Wantomba!

Ki bo di? Spantaparha!

Si! Tur dos ta mi number.



Rima Wantomba di carton

Den un cunucu na Mabon
tin un wantomba di carton.

E ta spanta lagadishi
cu kier bin come maishi.

Tambe e prikichi golos
cu kier come tur cos.

Totolica caweta
ta cana yega cerca.

E wantomba di: “Ha - hay!”
Y tur besti’a laga cay.



A. Busca dos plachi cu ta rima cu otro.

man tuna lik rama

pik pan rosa tosa

lesa mesa luna pos mama

2 dos

B. Traha frase.

Uza un palabra cu ta rima cu e plachi.

1.

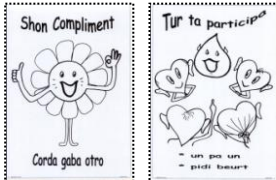


2.



3.



Meta	Expresion Comunicacion oral	Papia tocante cierto topico. Elabora riba loke otro ta bisa.
Lista di palabra	aluminio/aluminium, bloki, baranca, cadushi, cera cunucu, chi cu cha, edificio, hero, lata, palet, piedra, pilar, popchi, staca, tanki, trankera, transhi, tubo, waya, zim	
Material	Ins: Buki Mi Prome Diccionario pag 12-13 Diferente carchi berde y blauw El: BE I, pagina 51	
Punto di atencion	<ul style="list-style-type: none"> • Ta uza poster “Shon compliment”. • Ta uza poster “Tur ta participa”. 	

Orientacion

E maestro por puntra algun alumno si nan cas tin cura. Ta laga nan conta con y di kico e cura ta traha, p.e. di bloki, di palo, etc.

Instruccion

CONTA

Hunto e alumnonan ta wak pagina 12 y 13 den e buki Mi Prome Diccionario.

Ta observa e cura y conta di kico e cura ta traha.

E maestro ta puntra con yama nan (**transhi y trankera**).

E maestro ta skirbi e nombenan riba borchi.

Ta referi na otro tipo di cura cu a menciona den **Orientacion** y pinta y nota na borchi.

Punto didactico:

Transhi: Un cura traha di piedra poni riba otro.

Trankera: Un cura traha di cadushi gekap.

COMBERSA

ELABORA RIBA LOKE OTRO TA BISA

E maestro ta duna cada alumno un diferente color di carchi pa participa na e combersacion. Carchi berde ta pa conta algo. Carchi cora ta pa comenta (bisa algo mas) di loke a caba di conta. Por ehempel e maestro ta haci e siguiente pregunta: “Unda Mo Tofi ta planta su matanan?” E maestro ta duna turno na un alumno cu tin carchi berde.

Despues e ta puntra cua alumno cu carchi cora kier bisa algo mas acerca. Siguientemente e maestro ta haci algun pregunta pa stimula combersacion y pa wak kico e alumnonan ta pensa riba cierto topico p.e: - Cua bo ta haya mas bunita, un trankera of un transhi?

- Con nan lo ta traha un trankera?
- Kico nan ta uza? Dicon ta traha un trankera y no un cura di bloki?
- Mescos por papia di otro tipo di cura.

- No ta pa cas so tin cura, pero tambe pa edificio of bestia. P.e. un cura pa speeltuín, scol, pa cacho, pa carne, porco, cabay, etc.
- Ki sorto di cura lo por traha pa cada un?
- Kico por pasa si un cunucu/cura no ta bon traha?
- Kico bo ta pensa di un cura halto? Dicon?

Punto didactico:

E maestro ta stimula e alumnonan pa duna comentario ora un otro bin cu sugerencia.
E ta duna compliment ora esaki sosode na un bon forma.

Elaboracion

- A. Riba pagina 51 di BE I tin diferente cura y bestia pinta.
Den duo ta delibera y ta nombra tur e tiponan di cura cu tin.
Despues ta scoge y splica otro cua cura ta pas pa cada bestia.
- B. Den e otro tarea riba pagina 51 ta hala liña pa bo sa cua cura e ta.

Evaluacion

Durante instruccion y elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por papia tocante e topico *Tipo di cura* y si nan por elabora riba loke otro ta bisa.

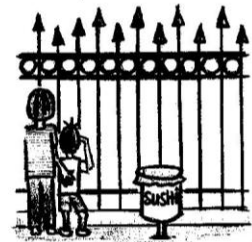
Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:
Con boso a haya e uzo di carchi di color pa ora di combersa?

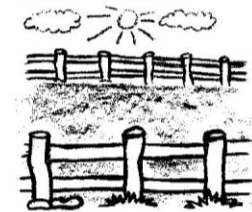
Transhi of trankera

A. Scoge un cura cu ta pas y splica pakico.

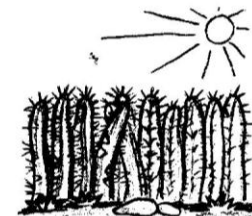
1.



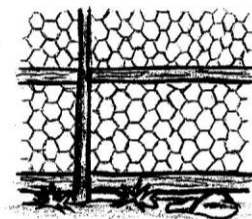
2.



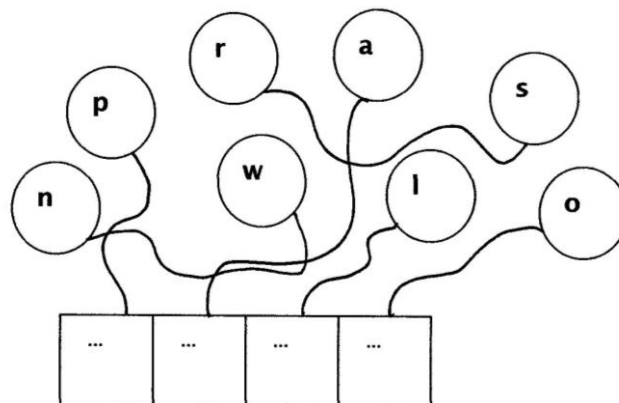
3.



4.



B. Hala liña pa bo sa ki tipo di cura e ta.



Meta	Comunicacion oral Reflexion riba structura	Mantene na topico. Haci frase negativo.
Lista di palabra	batata hasa, baña, buraco, cana, chapi, cosecha, ehercicio, gordo, gordura, halado, hamburger, lora, peso, pintura, planta, prikichi, saludabel, simia, topico, yerba	
Material	Ins: Poppenkast, popchi di lora y prikichi (si no tin, por uza pintura corta y pega na un pida palo) El: Carchi cu topico	
Punto di atencion	• Stimula creatividad.	

Orientacion

E maestro ta conta di Kiki Prikichi y Nora Lora cu tur ora ta na guera cu otro. Nan ta na guera cu otro paso Kiki Prikichi tur ora bay ta papia cos bruha. Ora Nora Lora puntra kico nan ta bay come awe, Kiki Prikichi ta contesta cu nan ta bay keiro na Canashito atardi. Ora Nora Lora kier sa cuant'or nan ta sali bay, Kiki Prikichi ta contesta cu berdad no tin hopi palo di fruta. No ta tur dia Nora Lora tin pasenshi cu Kiki Prikichi.

Instruccion

TEATRO DI POPCHI

Parti 1:

E maestro ta hunga e teatro di popchi *Kiki Prikichi y Nora Lora ta combersa cu otro* (mira ehempel). Cada biaha Kiki Prikichi ta desvia di e topico. E alumnonan ta yuda Kiki door di bis'e kico e por bisa pa mantene su mes na e topico.

Parti 2:

Tambe ta pone enfasis den e teatro riba e forma con Kiki ta haci un frase negativo. Durante e parti aki e maestro ta duna diferente alumno turno pa hunga pa Kiki.

Punto didactico:

Prome cu e maestro cuminsa cu e teatro di popchi, e ta splica e alumnonan riba kico nan mester pone atencion durante e wega.

Elaboracion

E maestro ta laga e alumnonan sinta den trio.

E ta pasa rond cu un caha cu tin diferente pintura cu ta representa un topico.

Cada trio ta scoge un y nan ta bay combersa tocante e topico.

Na final di e combersacion e trio ta bisa:

- kico e topico ta, kico nan no ta gusta (di e topico) y dicon nan no ta gust'e.

E tres preguntanan aki e maestro ta pone riba borchi.
E topico di cosecha por ta pa alumno cu un vocabulario mas amplio.

Evaluacion

Durante elaboracion e maestro por evalua si e alumnonan ta mantene na topico y con nan ta traha frase negativo. Finalmente por duna turno na cada trio pa presenta uzando e 3 preguntanan.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:
Bo ta haya cu bo grupo a mantene su mes na e topico?

Teatro di popchi.

Kiki bo ta tur bruha (parti I)

Nora ta aparece riba escenario.

Nora: Bon dia muchanan, con ta bay?

Reaccion di muchanan. (p.e.: Bon dia. Bon.)

Nora: Ami ta bon.

Ami tin un amiga cu yama Kiki.

Un cos si, Kiki ta hopi bru ...

(Kiki ta subi escenario)

Kiki: Bon tardi muchanan. Boso ta cla pa bay cas?

Reaccion di muchanan. (p.e.: No.)

Nora: Boso a ripara? Kiki tin biaha ta un tiki bruha. No ta ora di bay cas toch?

Kiki, bo a mira e hofi di Mo Tofi? E matanan ta carga cu fruta.

Kiki: Si, lama ta yen di pisca.

Nora: Ay Kiki!

Muchanan, nos ta papiando di lama cu pisca?

Reaccion di muchanan. (p.e.: Di fruta. Di hofi di Mo Tofi.)

Nora: Kiki, scucha bon prome bo contesta mi.

Muchanan, boso ta ban pidi Kiki pa scucha bon?

Reaccion di muchanan. Kiki, scucha bon. Kiki, scucha bon.

Nora: Kiki, bo a mira e frutanan dushi den hofi di Mo Tofi?

Kiki: No, mi no a mira e wantomba.

Nora: Kikiiiiii.

Kiki: O.k. Si, mi a mira fruta duuushi!

Nora: Ami tin hamber. Bo kier ban busca fruta pa nos come?

Kiki: (ta pensa un rato) Ayera mi a come druif.

Nora: Hopi bon, Kiki. Muchanan, boso a ripara?

Kiki a contesta tocante come si.

Kiki bo ta tur bruha (parti 2)

Nora: Kiki, mi ta puntra bo un biaha mas.
Bo kier ban busca fruta pa nos come?

Kiki: Si, mi tin hopi sed.

Nora: Muchanan, Kiki a contesta bon?

Reaccion di muchanan. (No.)

Nora: Kico e mester a contesta anto?

Reaccion di muchanan. (p.e.: Mi tin hopi hamber)

Kiki: Mi tin hopi hamber. (ta ripiti e frase cu e muchanan a formula)

Nora: Kiki, ami kier come un mango di e hofi di Mo Tofi. Y abo?

Kiki: Bebe koffie di Mo Tofi.

Nora: Koffie no ta fruta!

Muchanan, boso por yuda mi puntra Kiki cua fruta e kier come?

Yuda mi: Kiki, bo kier come ...

<i>Reaccion di muchanan.</i>	Kiki, bo kier come mango?	Kiki: No.
	Kiki, bo kier come patia?	Kiki: No.
	Kiki, bo kier come druif?	Kiki: No.
	Kiki, bo kier come casho?	Kiki: Si!!

*E maestro ta duna 3 mucha turno pa hunga e papel di Kiki.

E ta bisa number di esun cu ta na turno pa contesta como Kiki.

Nora (e maestro):

... (number mucha), Kiki kier come mango? Mucha: No. Kiki no kier come patia.

... (otro number), Kiki kier come milon? Mucha: No. Kiki no kier come milon.

... (otro number), Kiki kier come shimarucu? Mucha: No. Kiki no kier come shimarucu.

* E maestro ta sigui cu e teatro di popchi, hungando tur dos papel, su mes.

Nora: Ki fruta bo kier come, Kiki?

Kiki: Ami kier come casho.

Nora: Muchanan, ban bati man pa Kiki. Awor si el a contesta ful bon.

Kiki: Ban bati man pa e muchanan tambe. Nan a siña mi scucha bon y contesta bon.

Kiki: Muchanan, awor si nos ta bay busca fruta dushi pa nos come.

Kiki y Nora: Te oro muchanan.

Meta

Lista di palabra

Expresion

Material

Punto di atencion

OPCION:

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

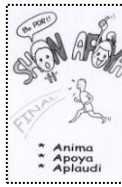
Orientacion

Instruccion

Elaboracion

Evaluacion

Reflexion

Meta	Comprension texto	Saca elemento basico: personahe, luga, problema, solucion, ambiente. Pronostica.
Lista di palabra	berdura, calba(s) largo, concomber, lechuga, mango, mispel, pauwies, promente, selder, sorsaca, spinazie/spinashi, tomati, yambo	
Material	Or: BA I, pagina 41, 42 y 43 Ins: Storia <i>E cabrito di Santa Rosa</i> (CD) BA I, pagina 41, 42 y 43 El: BE I, pagina 52	
Punto di atencion	• Ta uza poster “Shon Apoya”.	

Orientacion

E maestro ta pidi e alumnonan pa wak e potretnan riba pagina 41, 42 y 43 di BA I.
E ta puntra ken conoce e luga ey, con yam’e, ken a yega di bishit’e.
E maestro ta duna algun turno pa conta.

Instruccion

CONTA STORIA PA MEDIO DI PLACHI

E maestro ta duna 1 of 2 alumno turno pa conta con segun nan e storia, cu tin di haci cu e potretnan riba pagina 41, 42 y 43 di BA I, ta bay.

SCUCHA STORIA

E maestro ta splica cu ta bay scucha un storia y cu e lo stop e na cierto momento pa e alumnonan mes pensa con e storia ta sigui.

E alumnonan ta scucha parti di e storia *E cabrito di Santa Rosa* (CD).

PRONOSTICA

Aki e alumnonan por pensa: **Con e storia lo a caba y cua personahe lo ta mas importante den e ultimo parti di e storia.**

Cada alumno ta bisa cua final el a pensa y kico lo pasa cu su personahe importante.

E maestro ta nota p.e. X ... a bisa cu ...

Despues e ta laga e alumnonan scucha e resto di e storia.

Na final ta compara e final di e storia cu loke e alumnonan a pronostica.

HACI PREGUNTA

Siguientemente e maestro ta haci algun pregunta relaciona cu personahe, luga, problema, solucion y ambiente.

Punto didactico:

E maestro ta splica cu por tin diferente personahe den un storia y cu un personahe por ta un bestia tambe.

Pregunta:

- Cuanto personahe tin den e storia aki?
- Na unda e storia ta tuma luga?
- Kico tin na e luga unda e storia aki ta hunga?
- Ken por nombra algun mata di fruta of berdura?
- Kico a pasa cu a hera dañá nan dia di keiro?
- Con a logra haya e meki?
- Con bo ta haya e hefe di e luga?

Elaboracion

1. Riba pagina 52 di BE I tin 6 frase cu 2 plachi cada biaha.
Ta lesa e frase den duo y ta scoge cua plachi ta pas.
2. Na final ta scoge un personahe cu nan a gusta mas y ta skirbi su nomber.
Tambe ta skirbi dicon a gusta e personahe ey mas, cu ayudo di maestro of di otro alumno.

Evaluacion

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por saca elemento basico di e storia y si por pronostica segun liña di storia.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:
Semper mester scucha con un storia a cuminsa pa sa con e ta caba?

Storia *E cabrito di Santa Rosa*

Monchi, ta masha contento awe. Su klas ta bay keiro na Santa Rosa. Juffrouw ta splica cu tur mucha mester para den rij pa subi den bus. Tambe e ta bisa nan pa nan no core ni pusha otro. Asina cu e bus ta para dilanti di e heki di scol, Monchi ta esun cu ta prome den rij, djis pa e ta esun cu ta baha prome ora nan yega Santa Rosa. E ta blo pensa riba e cabrito chikito bunita cu el a mira aña pasa. E tabatin gana di bay cas cu ne, pero esey no tabata posibel.

Asina cu nan ta yega, e hefe di Santa Rosa ta bin topa nan pa hiba nan na diferente cura cu tin bestia y mata. Nan ta mira carne, cabrito, porco grandi cu hopi porco ros chikito. Despues nan ta mira loke e trahadornan ta planta.

Tin hopi **berdura**: tin **lechuga**, **spinazie**, **promente**, **yambo** y **concomber** chikito. Tambe tin mata di fruta, manera **mango**, **sorsaca** y **mispel**. Despues di tur e mata y bestianan, ta bira ora pa bay wak cunucu di Chabalito. Ey tin asina un baca grandi, algun **pauwies**, puyito y conenchi.

Pa sosega un rato nan ta bay sinta bou di un palo pa come pan y bebe juice. Net na e otro banda di e palo tin un cura cu carne y cabrito. Monchi ta corda kico mas tin den e cura. Pocopoco e ta lanta bay na e heki pa e bay wak si e cabrito chikito di biaha pasa ta den e cura ainda. Y kico e ta mira? Den skina di e cura tin un meki drumi. Monchi ta yama y yama, pero e meki no kier bin cerca dje. Den esey Monchi su man ta bay na e man di e porta y poco poco e ta habri e porta. E ta cana bay cerca e meki. Di spanto cu algo straño ta drenta su cura, e meki ta saca un careda. E ta sali bay pafo, core tur rond y grita: “Me ... me ... me ...!” Ata tur mucha ta tras di e meki pa purba gar’e. Juffrouw ta fluit y grita, pero niun mucha no ta tende di dje mas.

□ *Aki ta stop e storia y duna oportunidad pa conta kico lo por a pasa.*

Den su miedo e meki ta trapa tur e matanan. E ta core bay sconde den e matanan di promente y yambo. E muchanan keto bay ta tras di e meki. Ata awor e trahadornan ta purba tene e muchanan pa nan no trapa lechuga, spinazie, **calba(s) largo** y tur e otro berduranan cu tin planta. E pober meki ta core subi den bus. E chauffeur ta dal e porta cera. E ta gara e meki, bras’e, te cu e meki ta stop di yora. Porfin Juffrouw ta logra pone tur mucha sinta bou di e palo. Monchi su wowo ta asina grandi gespan di susto.

“Mi ... mi ... mi no por a yuda, mi no por a yuda.”


Awa ta yena su wowo.

E hefe di Santa Rosa ta bay tuma e meki cerca e chauffeur y ta pon’e bek den su cura. Monchi no ta haya straf.




E hefe ta duna Monchi un tetero cu lechi pa hunto nan bay cria e meki den su cura. Awor si Monchi ta hari atrobe.

E cabrito di Santa Rosa




A. Scoge e plachi (of skirbi e palabra) cu ta pas cu e storia.

- 




1. E bus ta pafo di

 cas
 scol
- 




2. Monchi ta mira e

 meki
 porco
- 




3. E baca ta den e

 cas
 cura
- 



4. Monchi su man ta na e

 porta
 pan
- 

5. E chauffeur ta trapa e

 carne
 porco
- 

6. Monchi no ta

mas.  hari
 yora

B. Cua personahe di e storia mi ta gusta mas?

Mi ta gustamas.

E ta.....

Meta	Vocabulario Expresion	Relata palabra contrario na otro. Reclama.
Lista di palabra	articulo, cahero, convence, cuminda, mini market, supermercado, rabia, recibo, reclama <u>contario</u> : barata-caru, dushi-zuur, fresco-gevries, henter-kibra, largo-cortico, putri-bon, muha-seco	
Material	Ins: Carchi di palabra contrario El: BE I, pagina 53	
Punto di atencion	• Tene cuenta cu forma di cortesia.	

Orientacion

Monchi ta bay cumpra fruta y berdura, na un tienda cerca di su cas.

E maestro ta duna un par di alumno turno pa conta kico por cumpra na un supermercado/minimarket.

E ta puntra ken a yega di bay cumpra algo y ora el a yega cas a ripara cu loke el a cumpra no tawata bon. E maestro ta puntra kico un hende por haci si e cumpra algo robes.

Instruccion

RED DI PALABRA

E maestro ta skirbi e palabra 'reclama' na borchí. Hunto cu e klas e maestro ta para keto na e palabra 'reclama'. Rond di e palabra e maestro ta skirbi e forman di reclama cu e alumnonan ta menciona. P.e: rabia, cu manera, cuminda prome, puntra, mester muestra recibo, no por haya placa bek, etc.

DRAMATISACION

E maestro ta splica e alumnonan cu ta bay dramatiza un situacion caminda nan a cumpra algo na supermercado/minimarket, pero ora a yega cas nan a ripara cu locual a bin cas cu ne ta robes. Nan ta bay reclama, pero e cahera no kier cambia e articulo y nan mester convence e cahera.

E maestro ta forma duo, un alumno ta hunga pa e cliente y un ta hunga pa e cahero.

Situacion pa dramatiza:

1. Un mucha a cumpra un paki di juice di appel y ora el a yega cas el a mira cu e juice ta di apelsina. E ta hiba e juice bek. E kier haya un paki di juice di appel.
2. Un mucha a cumpra un paki di lechi y na cas ora el a habri e lechi el a ripara cu e ta dañá. E fecha riba e paki a pasa caba, pues e lechi a caduca. E ta hiba e paki bek. E kier haya un paki di lechi cu no ta dañá.
3. Un mucha a bay cumpra un boter di oleifi sin pipita pa su mama. Na caha el a puntra e cahera si e boter cu el a coy ta esun sin pipita. E cahera a bisa cu si. Ora el a yega cas su mama a ripara cu e oleifinan tin pipita. Su mama no a habri e boter, pero a manda e mucha bay cambi'e.

4. Un mucha a bay cumpra algo di come. El a pidi pa pan cu hamburger. Ora el a yega cas y a habri e saco, el a haya pan cu galiña. E ta bay bek na e luga pa nan cambi'e.

PALABRA CONTRARIO

E maestro ta duna turno na algun alumno pa bisa e contrario di loke e maestro ta bisa.
P.e.: E contrario di pampuna grandi ta pampuna chikito.

Elaboracion

1. E maestro ta lesa e palabranan bou di e plachinan riba pagina 53 di BE I hunto cu e alumnonan.
2. Despues den duo ta busca e palabranan cu ta forma pareha pasobra nan ta contrario di otro.
3. Den duo nan ta formula dos frase cu nan por uza pa reclama y ta pone palabra acerca pa exagera/convence un otro pa cambia e articulo.
4. Por uza e carchinan pa hunga wega di memoria pa ancra e palabranan contrario.

Punto didactico:

E maestro ta cana rond pa yuda e alumnonan ora di skirbi e frasenan.

Evaluacion

Durante instruccion e maestro ta observa si e alumnonan por bisa cua ta e palabra contrario. Durante elaboracion e maestro ta observa si e alumnonan por reclama na un forma corecto.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Ki ora bo no por reclama? (ora bo mes ta fout y bo a habri e producto caba).

Palabra contrario

Ban busca palabra cu ta contrario na otro.



subi



largo



fini



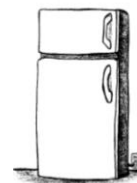
habri



friu



cortico



cera




baha



cayente



diki

Meta	Expresion Vocabulario Reflexion riba structura	Describi. Relata palabra na obheto/concepto. Hunga cu largura di frase.
Lista di palabra	<u>Number di fruta y berdura:</u> appel, apelsina, bacoba, concomber, gordura, peer, promenton, reis, siboyo, simia, stek, taki, troncon	
Material	Or: BA I, pagina 44 y 45 Ins: Fruta/berdura	
Punto di atencion	• Ta uza poster “Shon Papia cla”.	

Orientacion

E maestro ta laga e alumnonan wak y conta locual nan ta wak riba pagina 44 di BA I. Nan por conta con e mata a crece. Riba pagina 45 di BA I por mira e partinan di un mata y e diferente formanan di planta un mata.

Instruccion

DESCRIBI FRUTA/BERDURA

E maestro tin un saco cu diferente fruta y berdura di plastic of di berdad (Si uza fruta/berdura di berdad por laga e alumnonan hole nan tambe).

E maestro ta laga algun alumno hinca nan man den e saco y fula.

E alumnonan ta describi locual nan ta fula sin bisa e number, despues rey kico e ta.

Ora caba ta laga e alumno wak si el a rey corectamente.

RELATA PALABRA NA FRUTA/BERDURA

E maestro ta laga algun alumno saca un obheto for di e saco y nan mester menciona 3 a 4 palabra cu ta relata na e fruta/berdura cu nan a saca. P.e. color, hecho, moli, grandura, forma, smaak, etc.

HACI FRASE MAS LARGO

E maestro ta laga un alumno traha un frase cu e fruta/berdura cu el a saca for di e saco y despues ta laga un otro alumno haci e frase ey mas largo.

Punto didactico:

E maestro por scoge pa haci e tres ehercicionan di biaha tras di otro.

E mesun alumno cu ta fula den e saco ta describi, relata palabra na obheto y traha un frase.

Un otro alumno ta haci e frase ey mas largo.

Elaboracion

Durante elaboracion e alumnonan ta bay describi con nan simia/mata (esun cu nan a planta den siman 1 les 1) ta. Tambe nan ta pensa 3 pa 4 palabra cu a haci posibel cu nan simia/mata a crece of no a crece.

Evaluacion

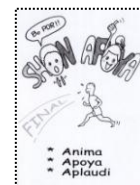
E maestro ta observa durante instruccion y elaboracion si e alumnonan ta haci uzo di frase largo ora ta describi.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:

Kico abo lo haci diferente otro biaha cu bo mester planta un simia?

Meta	Expresion Comunicacion oral	Describi. Aporta cu idea.
Lista di palabra	anasa, arco iris, bacoba, brocoli, chapi, conconber, druif, garetia, gieter, halado, lamper, lechuga, luna, maishi, nubia, peer, shobel, wortel	
Material	Ins: Carchinan di categoria: fruta, berdura, herment El: Carchinan di categoria: fruta, berdura, herment	
Punto di atencion	• Ta uza poster “Shon Spidi”.	



Orientacion

E maestro ta skirbi e palabranan ‘fruta’ y ‘berdura’ riba borchi. E ta parti e klas den dos grupo y cada grupo ta haya 2 minuut pa skirbi mas tanto fruta y berdura cu ta posibel (cu ayudo di borchi di tema).

Instruccion

E alumnonan ta sinta den duo.

Cada duo ta haya un carchi cu tin pintura di un fruta, un berdura of un herment.

Segun turno un alumno di e duo ta describi kico tin riba su carchi.

E otro alumno ta purba pinta locual esun ta describi.

Despues di cierto cantidad di minuut e maestro ta bisa: “Tempo.”

Awor ta cambia turno, e alumno cu a pinta ta bay describi y e otro ta pinta loke e ta describi.

Por ultimo e duo ta compara locual a pinta cu e carchinan cu a describi.

Elaboracion

QUIZ

E maestro ta pega 4 carchi riba borchi.

E carchinan ta di categoria:

1. fruta
2. berdura
3. herment
4. tempo

Pa cada categoria tin diferente carchi los (esun cu a uza durante instruccion).

E maestro ta pone e carchinan aki banda di otro riba un mesa dilanti den klas.

Ta forma 3 grupo: A, B y C.

- Un alumno di grupo A ta bin dilanti y ta scoge un carchi for di riba e mesa.

E ta describi na su grupo kico tin riba su carchi.

- Su grupo ta haya 1 minuut di tempo pa rey kico e tin riba su carchi y bou di cua categoria e carchi ta cay. Si logra esaki e grupo ta haya 2 punto.
 - Si despues di 1 minuut su grupo no a rey e palabra, otro grupo ta haya chens pa rey.
 - Si otro grupo rey e palabra, e grupo ey ta haya 1 punto.
- Asina ta sigui te ora tur carchi caba.
E grupo cu tin mas punto ta gana.

Evaluacion

E maestro por nota ora di describi si e alumnonan ta describi na un forma cu otro por comprende. E ta laga e alumnonan presenta nan pintura y bisa cua idea nan mes a pone acerca riba e pintura.

Reflexion

Laga e alumnonan pensa riba lo siguiente:
Con boso a haya pa pinta loke otro alumno ta describi?

Meta

Lista di palabra

Expresion

Material

Punto di atencion

OPCION:

- ripiti pa consolida,
- remedia,
- amplia of profundisa,
- acopla na actualidad,
- actividad adicional.

Orientacion

Instruccion

Elaboracion

Evaluacion

Reflexion

Sugerencia pa reparti e temanan di aña 2 durante aña escolar

tema	titulo	topico	luna
Tema 1	Di kabouter te reus	Cuenta di hada	augustus - september
Tema 2	Cas ta cas	Cas nobo	september - october
Tema 3	Monchi ta planta bonchi	Plantamento	october - november
Tema 4	Tinguilinguibox	Musica	november - december
Mini tema A	E streanan chikito	Pasco	december
Tema 5	Lampalou	Naturalesa	januari
Tema 6	Catuna di sucu	Atraccion special	februari
Tema 7	Dunchi Purunchi	Piscamento	februari - maart
Mini tema B	18 di maart	Himno y bandera	maart
Tema 8	Capitan Barba Cora	Misterio	april
Tema 9	Nanishi punta	Famia	mei
Tema 10	Trip cu cusinchi	Leu for di cas	juni

